

# EL PROGRESO

AÑO V

LUGO.-Jueves 5 de diciembre de 1912

Núm. 1519

LUGO EN EL CONGRESO

## Gestión del Sr. Soldevilla

Sesión del 28 de noviembre de 1912.

El Sr. PRESIDENTE: El Sr. Soldevilla tiene la palabra.

El Sr. SOLDEVILLA: Para dirigir un ruego al Sr. Ministro de Instrucción pública. Hay en Lugo una Escuela de Artes y Oficios fundada principalmente sobre la base de un donativo de un generoso filántropo, y auxiliada por la Diputación provincial y el Ayuntamiento con subvenciones, no tan crecidas como estas dignas Corporaciones desearan, por lo cual, a pesar de estos recursos, aquel establecimiento de enseñanza, tan útil, tan necesario, que podríamos calificarle de indispensable, no puede vivir, y es preciso que se le auxilie. Por eso yo, entretanto que se tramita el expediente, para darle carácter oficial, ruego al señor ministro de Instrucción pública que de las subvenciones que se autorizan en este capítulo conceda una a aquella escuela que la merece por todos conceptos. No insisto más en mi ruego porque no gusto de pronunciar inútiles discursos, y, sobre todo, porque dada la justicia de lo que pretendo, espero de la bondad de S. S. que será atendido, atendiendo a la vez a alguna de las justas reivindicaciones a que tiene derecho aquella noble y lealísima ciudad de Lugo.

El Sr. Ministro de INSTRUCCIÓN PÚBLICA Y BELLAS ARTES (Alba): Pido la palabra.

El Sr. PRESIDENTE: La tiene su señoría.

El Sr. Ministro de INSTRUCCIÓN PÚBLICA Y BELLAS ARTES (Alba): Para decir al Sr. Soldevilla que, con mucho gusto mío, será atendido su ruego. No cabe ya modificar los epígrafes de este capítulo del presupuesto, pero como en él figura una partida, aplicable con carácter genérico a las atenciones de que se trata, yo prometo a S. S. que apenas se ponga en vigor el presupuesto en el ejercicio próximo se concederá alguna parte de esa consignación a la escuela de Lugo, que, en efecto, cumple una misión social importantísima y creo que por parte del Estado merece que se complete la obra y la iniciativa del filántropo que la creó y los esfuerzos de las dignas Corporaciones populares de aquella noble y simpática ciudad.

El Sr. SOLDEVILLA: Pido la palabra.

El Sr. PRESIDENTE: La tiene su señoría.

El Sr. SOLDEVILLA: Doy al señor ministro de Instrucción pública las gracias más expresivas, no sólo por la bondad con que se ha servido atender mi ruego, sino también, y muy especialmente, por las frases de afecto y de justicia que ha tenido para la ciudad de Lugo y para sus corporaciones populares, de cuyo reconocimiento me atrevo a ser intérprete ante S. S.

Sabemos por buen conducto que el Sr. Soldevilla presentará en breve o habrá presentado ya en el Congreso una proposición de ley pidiendo que se incaute el Estado de la ronda de Santiago, que pone en comunicación las carreteras de Castilla y de Santiago.

## Boletín Oficial

Ministerio de la Guerra.—Ley referente al servicio militar aeronáutico.

Ministerio de Estado.—Real decreto disponiendo que el art. 64 de los aranceles consuetales aprobados provisionalmente por decreto de 1 de setiembre de 1906, quedará redactado como se expresa:

Inspección general de Sanidad exterior.—Según noticias recibidas en este Centro, existen casos de peste bubónica en los puertos de Salaverrí y Trujillo (Departamento de la Libertad, Perú).

Ministerio de Gracia y Justicia.—Varias reales órdenes.

Ministerio de Fomento.—Publica varias reales órdenes.

Ayuntamientos.—Les de Cervo, Orol y Páramo tienen expuestos los repartos de territorial.

El de Orol, el reparto de Consumos.

El de Páramo, el padrón de industrial.

Comandancia de Marina de Bilbao.—Relación de los mozos nacidos en la provincia de Lugo e inscriptos en esta Brigada para servir en la Armada, que cumplen 21 años de edad en 1913 y deben ser excluidos del alistamiento del ejército.

Capitanía general de la 8.ª Región.—Escuelas para instrucción preparatoria militar del ejército.

Reforma del año

Antes de fin de año se reunirá en Gijón.

nebra la junta de sabios que dictaminará sobre la variación del año para el 1914.

Este proyectado cambio consistirá en añadir un nuevo mes al año, que se llamará el mes del sol y estará colocado entre junio y julio; todos los meses tendrán veintiocho días, cuatro semanas justas de siete días cada una, comenzando todas en domingo y acabando en sábado.

Como que 13 meses de cuatro semanas de siete días suman 364 días y falta un día para los 365 días del año, ese día que falta se añade al fin del año, y ese día no llevará el nombre de ninguno de la semana, sino sencillamente el día del sol.

Este nuevo arreglo tendrá muchas ventajas en caso de adoptarse, que probablemente no se adoptará, no por otra cosa si no por ser una cosa nueva, y como las novedades en cosas de costumbres nunca cuajan la primera vez que se habla de ellas sino a fuerza de intentos y fracasos, por eso decimos que por esta vez no arraigará.

Pero si no fuera así, este nuevo arreglo del año traería grandes ventajas, recordando el día de la semana, ha de caer por fuerza el domingo en 1, 8, 15 o 22 y así todos los demás.

## DEL DIA

### ¡Pobres coristas!

Dos coristas se han encontrado cesantes en la compañía de Granieri. Dos coristas como todas, sin más recursos que el diario que en nómina consta; unas pesetitas, mal contadas y bien ganadas.

Esas artistas, que como cuentan los periódicos locales de ayer, se ven echadas de la Compañía, tienen que implorar un recurso de los caritativos lucenses para poder llegar a Cataluña, su país natal, el país de donde las sacó quien ahora las priva del pan de cada día.

¡Pobres coristas! Siempre sois el blanco de las burlas y chirigotas de los copleros, siempre os veis sumisas al mirar airado de los artistas de primera fila: si os quieren, es para poder sonrojarse en días sucesivos; si os desprecian no tenéis derecho a hacer ostensible vuestra condición de mujeres, de débiles; más aún, de hermanas.

Se aplaude al tenor que deja escuchar dulce romanza; se ovaciona a la tiple que hace sobresalir su voz bien timbrada de entre el trompeteo de la orquesta; se escucha al barítono, se ríe al actor cómico, se admira al bajo; obfusca al director de escena al concertador, al propio maestro de tramoja a salir al proscenio, y de los coros, de los coros no se acuerda nadie, sean buenos, sean malos, a pesar de ser su trabajo el más penoso, su vida la más difícil.

Ahora que estas dos coristas han quedado desamparadas en Lugo, tuvimos todos los lucenses un momento de recuerdo para ellas y de comentarios para la vida que arrastran esas esclavas del arte escénico. Sus manos háense extendido ante nosotros en demanda de auxilio pecuniario para poder regresar a su patria chica; negárselo sería empujarlas al vicio; que el hambre aconseja así, cuando consejo se le pide.

¡Pobres artistas!... Socorramoslas.

### DESDE BERLÍN

## Las lágrimas matan los microbios

Un doctor alemán ha descubierto que las lágrimas poseen una gran virtud antiséptica. Matan a los microbios, así como entrecenan a los hombres. Cuando alguien tiene un dolor tan fuerte que le hace llorar, y después de haber llorado dice:—Parece que me encuentro mejor—, es que se encuentra mejor, en realidad, gracias a la virtud antiséptica de las lágrimas.

Las lágrimas endulzan la soledad y calman los tumores infecciosos, aligeran la tristeza de la vida y alivian los dolores de muelas. «Son un bálsamo para todos los males», como ha dicho el poeta. Y saben ustedes que de todos los descubrimientos científicos se puede decir que han sido previstos por los poetas. Así, un ilustre hombre público español aseguraba muy en serio que Campoamor se había anticipado al inventor de los rayos X al escribir aquello de

Para un viejo, una niña siempre tiene el pecho de cristal.

El doctor Lindhal, que es quien ha analizado la propiedad antiséptica de las lágrimas, añade en su informe una condición muy importante. Dice que las lágrimas deben emplearse «frescas y en el estado natural». Conservadas y frías o calentadas artificialmente, pierden toda su eficacia.

Es decir, que las lágrimas deben ser sinceras. Sinceras y espontáneas. Deben brotar del corazón. Esto también lo habían dicho ya los poetas.

Lo que yo no sé es cod qué lágrimas ha hecho sus experiencias el doctor Lindhal. Debe haber sido con llanto provocado artificialmente. Hay dolores muy grandes en el mundo, pero ninguno de ellos—ni el de la pérdida de un hijo, ni el de la muerte de una madre, ni el de tener que pagar una cuenta—produce tantas lágrimas como las que pue de producir un par de cebollas.

## MADRID

### NOTA POLITICA

Madrid 4-14'20.

Los escolares, los revoltosillos chicos de las aulas que sienten ya hambre delurrón han dado que pensar estos días al señor Conde de Romanones y al ministro de Instrucción Sr. Alba.

Llamadas por teléfono al Rector de la Central, intenciones de castigos fuertes por parte de los gobernantes, y terminante decisión de los escolares de no entrar en clases hasta después de Reyes. Esto es todo, esto es lo que según costumbre entretiene al ministro de Instrucción en primeros de diciembre.

Por los demás ministerios, nada de nuevo ocurre.

La espera del dictamen de la comisión de presupuestos, en el Congreso; se continúan los trabajos de tramitación del firmado convenio hispano-francés, en el ministerio de Estado; ultimóse la combinación de gobernadores, en Gobernación, y el resto de la vida política continúa en esa actitud expectante de que ayer hablaba, actitud que por momentos se significa más y más.

En Gracia y Justicia cesó como subsecretario el Sr. Montero Villegas y se posesionó el Sr. Quiroga.

UN UJER DEL CONGRESO.

### EL TRATADO

## Después de la firma

### Más adhesiones a García Prieto

Continúa recibiendo el marqués de Alhucemas infinidad de adhesiones.

Personalmente, por cartas y telegramas acudieron durante el día del sábado innumerables personalidades a felicitar al Sr. García Prieto por el feliz éxito de su brillante labor diplomática.

Entre los nombres de quienes le rindieron este homenaje recordamos los siguientes:

Don Emilio Zurano, presidente del Círculo Mercantil; D. Felipe Márquez, de Fuente de Cantos; D. Santiago Alonso, de Villadas; Sr. Viguri, el director y redactor de *El Correo Gallego*, del Ferrol; don Isidoro Yáñez, de La Coruña; D. Cándido Cerdeña, de Tángier; D. Nemesio Fernández, de Ponferrada; el ex-diputado D. Ramón Rebellón, alcalde y Ayuntamiento de Ponferrada, el jefe de los liberales, el alcalde y el Ayuntamiento de Mondoñedo; el jefe de los liberales, el alcalde y el Ayuntamiento de Vivero; el Comité provincial del partido liberal de Valencia; don Jesús Cutero, de Santiago; Sr. Fola, de Lugo; Sr. Bithell, de Sevilla; Lorenzo Corce, de Valencia; Vales Montoto, de Zaragoza; presidente de la Comisión provincial de Toledo, barón de la Torre, D. Vicente Nieto, de La Coruña; duque de Bailén, Leopoldo Cincinégui, Nieto Cañero, Medina Suárez, deán de la catedral de Tarragona, director del Colegio Alegret, de Tudela; Cárdenas y Amales, de Denia; Montes Garriga, de Jaén; D. León Estévan, senador del Reino; Machimbarrena, de San Sebastián; D. Miguel de la Torre, deán de Zaragoza, Rius y Torre.

Mariano Mora, de Barcelona; Comité Liberal Demócrata, de Barcelona; Gaspar Mira, de Ocaña; Riestra, de Orense; Tiro Alonso, de Murcia; Morcillo, de Sevilla; Francisco J. Barco, Gómez Arrabal, de Torredonjemas; marqués de Velilla de Ebro, Ricardo Pastor, de Melilla; Enrique Ocaña, de Valladolid; Antonio Otero Penado, de La Coruña; Salmerón y Amat, Blanco (D. Rafael), de La Coruña; García Ogoza, senador D. José Cort, el cardenal arzobispo de Sevilla, el padre Garzón, don Gabriel Palmer, diputado D. Juan García Lomas Jagles, D. Leoncio González Calzada, marqués de Ibarra, Nicolás González Martínez, el senador D. Rafael Sarrthou, senador D. Rafael Reig, senador D. Enrique Pico, el ex-ministro general Aznar, general D. Angel F. Caro, senador D. Joaquín Olmedilla, diputado Laviña, senador Félix de Aramburu, marqués de la Ribera, Comité del partido liberal monárquico de San Sebastián, D. Federico Roca, D. Joaquín Chapaprieta, Martínez Abad, D. Luciano Olaya, Lago Franco, D. Juan Servet López de Sá, Ruiz Valarino, D. Eduardo de León y Ramos, González Arnau, D. Carlos de Goyeneche, don Heliodoro Suárez Inclán, Romero Sein, Bermejo, Ceballos Escalera, D. Fernando de Ossorio, D. Vicente Romero Girón, Alonso Colmenares, Alvarez de Estrada, Gallego y Campoy, Jiménez Coronado, Palacio Valdés, el conde de Tovar, el conde de Cerragería, el conde de Sepúlveda, D. Luis José Gómez, marqués de Quirós, vizconde de la Dehesilla, general D. Adolfo Villa, D. Eduardo Ruiz García Hita, González Lequerica, D. Nicolás Martín Navarro, Otero Vázquez, Rodríguez del Busto, Ossorio, Gamboa, D. Amado Neru, marqués de Zarco, Cubillo (D. Luis), Fernández Cuesta y Porta, Cabrerizo, Cabello Lapidiera (D. Xavier), González Tre-

vijano, López Elizagaray, Aguirre de Cárcer, Groizard Paternina, García Comin, conde de Casal, Gómez Ocerín, García Bravo.

D. Teodoro Tallián de Cabarrús, de Barcelona; D. José María Pantoja, de Madrid; el conde de Peromoro, de Madrid; D. Eduardo Lence, de Lugo; D. Cipriano Campillo, de Cáceres; D. Joaquín Giménez, de Purchena; D. Rafael Fernández Cero, de Baeza; D. Evaristo Montenegro, de Puentes de García Rodríguez; don F. Forga Roca, de Olot; D. Joaquín Sostres, alcalde de Barcelona; D. Jenaro de la Fuente, de Vigo; D. Ramón L. Martínez, de la Coruña; D. José Lorenzo, alcalde de Baruelo de Santullán; senador don Cándido Lara; D. Federico Arriaga; general D. Julián Fernández Ortíz; D. Bernardino Franco-Alonso; D. Eduardo Maristany; diputado D. Eduardo Gómez Llombart; D. Miguel Errazguin; D. Pedro Saugro y Ros de Olano; D. José F. Doderó; D. Enrique Maza, director de *El Proteccionista*; el ex diputado D. Tiberio Avila, de Barcelona; el diputado D. Virgilio Anguita, de Jaén; D. Teodoro Pérez Morales, de Madrid; el catedrático de Barcelona, D. Lorenzo Benito; D. Dionisio Fabrè, de Barcelona; D. Ubaldo Muñoz, abogado de Almodóvar del Campo; D. Enrique de Miguel, de Villajoyosa; el diputado D. Benito de la Cuesta; D. J. Gaytán de Ayala, de San Sebastián; D. Rafael Molina, magistrado de Burgos; el senador D. Enrique Arroyo; D. Saturno Rey, de Ca. balliño; don Enrique Saavedra, de Madrid; D. Francisco F. Uria, de la Coruña; D. Guillermo de Garnica, de Madrid; D. Francisco Santos, de Lage; el senador barón de Bonet, de Barcelona; D. Francisco Díaz, de Cádiz; D. Castor García, de Burgos; D. Bernardino Sánchez, de Melilla; el marqués de Alventos, de Sevilla; D. José Paniagua, de Carmona; D. Segundo González Calzada, de León; D. Antonio Sarabia, de Madrid; D. Marcos Escobar, párroco de Guadalupe; D. Guillermo Hausch, de Pforzbeim (Alemania); D. Alvaro Panero, en nombre de la Cámara de Comercio de Astorga; el capitán general de Galicia; el presidente de la Audiencia de Burgos; don Ceferino Maestu, presidente de la Cámara de Comercio de Vigo, en su nombre y en el de la Cámara; D. Juan Ponte, director de *Nueva Era*, de Betanzos; D. Ricardo B. Gaztambide, de Villafranca del Bierzo; D. Antonio Porras, de Pozoblanco; diputado D. Valentín Garrayre; D. Elías Castriello, de la Granja; D. Jesús Calvo, de Santiago; el marqués de Salobral, de Jerez; D. Francisco Pego, auditor de Guerra, diputado Sr. Martínez Asenjo; D. Hipólito Lois, de Santiago; D. Carlos Díaz Valero, de Madrid.

D. Enrique Deschamps, D. Guillermo Rittuagen, D. Antonio A. Alonso, D. Manuel Ovejero, D. José Bautista, de La Roza; D. Luis García Ladave, D. Francisco Gutiérrez, de Madrid; D. Diego Espinosa de los Monteros, presidente de la Audiencia de Pamplona; general D. Antonio Sousa, D. Víctor García Ferreiro, de Salamanca; D. Emilio Fraga, de la Coruña; D. León Cucagna, presidente del Banco Español; D. Rafael Montesinos, de Granada; D. Leoncio Torán, D. Manuel Posada, de Vigo; D. Enrique Sanchez, don Gabriel Ayora, auditor de división; D. Pablol Bayasca, en representación de la Cámara de Comercio de Zamora; D. Federico Maciñeira, de Santa Marta; D. Francisco González, de León; D. José Alvarez Miranda, de León; D. Enrique Careaga, de Bilbao; don José Juan Dómene, marqués Ríos, de Sevilla; marqués de Santa Cruz, desde Biarritz; D. Manuel Núñez González, de Verín; general D. Vicente del Río, D. Marcos Mantecón, ordenador de Pagos de Hacienda; D. Jorge de la Vega Inclán, interventor de la Ordenación de Pagos de Hacienda; D. Juan Bouzón, de Santiago; *El Herald de Castellón*, D. Mariano Ordóñez, diputado; D. Antonio L. Martín, de Baraona (Soria); D. José Datas Prieto, secretario del Ayuntamiento de León; el senador D. Juan José Pasca, de Zaragoza, el arzobispo de Zaragoza, D. Primitivo González del Alba, magistrado del Supremo; D. Tomás Carro, de Lugo; el marqués de Hazas, de Santander; D. Juan Rivas Subirats, de Tortosa; D. Orlando J. de Porra-ta Doria, de Barcelona; D. Pedro César de Dominici, D. Rafael Gay, de Barcelona; D. Pedro Aliaga, director del Instituto y ex calde de Valencia; D. Emeterio Díaz, de Molledo; diputado D. José Maestre, de Cartagena; diputado D. Alberto Dasca, de Valls; D. R. Celio Moreda, de Santiago; los abogads del Estado de la Asesoría de Fomento; D. Tomás Costa.

## DE MONDOÑEDO

El ayuntamiento mondinonense, a imitación de cuantos revelan cultura y vitalidad en España, ha telegrafiado al ministro de Estado felicitándole por el beneficioso resultado que con su labor imponderable alcanzó para su patria con las negociaciones diplomáticas hasta llegar a la firma del Tratado franco-español, en virtud del cual se afirmaron nuestros derechos en Marruecos.

El Sr. García Prieto contestó telegráficamente agradeciendo en su nombre y en el del Gobierno la enhorabuena que le daba este ayuntamiento.

Con objeto de encargarse de la prisión de Monforte, ha salido el sábado en el automóvil el jefe de la esta ciudad don Ramón López.

## RECUERDOS Y ACTUALIDADES

## El Canto del Cisne

Era la noche del 8 de Diciembre de 1889; hace veintitrés años casi día por día. Los carteles del teatro Real anunciaban la representación de *Los pescadores de perlas*; Garrayre, el gran Julián Garrayre, debía cantar la parte de Nadir, una de sus mejores creaciones, en la que el gran tenor desplegaba todas sus facultades.

El teatro estaba lleno de bote en bote. El público, que acudía siempre que Garrayre cantaba, mostraba entonces doble apremiamiento; porque aquella era una de las últimas noches en que por entonces debía oír al tenor favorito. Garrayre, aquejado por una pertinaz molestia, de que sólo algunos de sus íntimos tenían noticia, pensaba pasar descansando el resto del invierno.

A pesar de su mal conservaba en toda su brillantez su voz espléndida. Había cantado en aquella temporada el *Don Juan y Mefistófeles*. En ambas óperas obtuvo grandiosos triunfos; pero lo que particularmente recordaban los *dilettanti* era su modo de cantar el epílogo de la obra de Boitaco. Nadie como él sabía impregnar de delicadeza y dulzura las estrofas de Fausto moribundo; y parecía como que presentía su próximo fin cuando, con arte insuperable, avaloraba aquella página:

Voglio che questo sogno

Sia la ranta poesia

El ultimo bisogno

Della esistenza mia...

Su voz angélica transformaba la música. Lo más vulgar trocábase; al pasar por su garganta, en divino...

Y, sin embargo, hallábase enfermo. Cantaba con desahogo, con seguridad; pero al concluir sentía en el pecho una fatiga, una opresión que le desesperaban. Temía perder la voz y para él, artista apasionado, perder la voz hubiera sido peor que perder la vida.

Principió la representación de *Los pescadores de perlas*. Principiaron los aplausos. Era el Nadir una verdadera creación de Garrayre, en que éste ostentaba una fase nueva de su talento. Mostrábase poeta delicado al interpretar el personaje de Bizet, y dueño de su voz, seguro de su arte, entusiasmaba al público con la prodigiosa dulzura con que cantaba la romanza...

El dúo con el barítono resultó irreprochable, perfecto. Provocó una tempestad de aplausos. Y llegó el momento culminante, la romanza. Abordóla delicadamente el tenor, sostenido por la orquesta a la sordina; su voz tenía matices celestiales; hacía vibrar el corazón del público al unisono de la dulce melodía...

De pronto, al atacar el cantante una nota aguda, la melodía se rompió. Vióse a Garrayre hacer un supremo esfuerzo, vacilar un segundo; la nota salió quebrada, ronca, estridente... El público quedóse sorprendido; ¡jamás había ocurrido cosa semejante!... Y el tenor, desesperado, apoyóse contra un bastidor, casi desvanecido, y llevándose las manos a la garganta murmuró, con voz ahogada:

—¡No puedo!... Casi en brazos fué sacado Garrayre del escenario. Luego, desprendiéndose de todos, desencajado y loco, corrió el tenor a su camerino... Fuera, la emoción era indescriptible. Inmenso gentío se precipitó al escenario a informarse de lo sucedido... Hubo unos instantes de intranquilidad, de turbación, de desorden...

La Empresa, varios médicos y amigos íntimos del tenor entraron en su cuarto. En seguida empezaron a circular noticias tranquilizadoras. Garrayre había sido víctima de un pasajero accidente, de tan escasa importancia que la representación podría continuar... Y en obsequio al público el admirable tenor cantaría en el tercer acto la romanza interrumpida...

Poco a poco calmóse el desorden. Volvieron a su puesto los curiosos. En el cuarto de Garrayre oíase a éste vocalizar con voz firme, límpida y segura... Sí; sin duda aquello fué un decaimiento pasajero... Y Garrayre, todavía extremadamente nervioso, páido y con miradas de fuego, bajó al escenario... Sobre el exótico traje de Nadir llevaba un mantón gris; y su cuerpo estremeciase levemente.

Volvió a resonar la partitura de Bizet... Volvió a presentarse Garrayre en escena, y una explosión de júbilo, traducida en aplausos, estalló en la sala... Y prosiguió la representación.

Fiel a su palabra, el tenor intercaló la romanza en el tercer acto. Atacóla con el mismo arte que la misma arte que la primera vez... Las endechas de Nadir volvieron a impresionar al público, que escuchaba extático, sin respirar, anhelante... Llegó el fatal pasaje donde la voz se quebraba otra vez; Garrayre lo abordó con firmeza... Mas, ¡ay!, tampoco le salió. En la misma nota aguda rompióse la voz de nuevo, y la nota salió velada, oscura, indigna del inmortal artista... El público, en masa, volvió a aplaudir; pero Garrayre, desalentado, con un sudor frío, lívido y desencajado el rostro, hubo de murmurar:

—Esto se acabó.

Y... no cantó más. Veinticinco días después bajaba al sepulcro. La romanza de *Los pescadores de perlas* fué el canto del cisne. El maravilloso tenor pereció con él.

Durante mucho tiempo la ópera de Bi-

# Información de EL PROGRESO POR TELÉGRAFO

Madrid 5-140.

## Al fin

### Combinación de gobernadores

Hoy ha firmado el Rey la combinación de gobernadores. Fué nombrado de Orense, D. José Corral, que lo era de León. De León, D. Alfonso Rojas, que era de Orense. Permutan los gobernadores de Murcia y Jaén.

## Una comisión

### Pidiendo riegos

Ha visitado al presidente del Consejo una comisión de aragoneses. Pidióle la aprobación del proyecto de riegos. La aprobación de este proyecto sería eficazísima para conjurar la crisis agrícola de algunos pueblos de aquella región, faltos de aguas abundantes, y que con ellas podrían adquirir gran desarrollo.

## Las Cortes

### Congreso

#### Los escolares

En la sesión de hoy en el Congreso, el Sr. Seoane se ocupó de la anticipación de las vacaciones por los escolares.

Pidió que se reprima con energía a los que incurran en esa falta de disciplina.

Contestóle el conde de Romanones manifestando que el Gobierno estaba dispuesto a proceder contra los que adelanten las vacaciones, retrasando la fecha de los exámenes.

#### Lo de Barrasa

El Sr. Burell se ocupa de lo ocurrido con el contralmirante Sr. Barrasa, nombrado jefe del Apostadero del Ferrol y sustituido a los pocos días, por verse obligado a renunciar.

El Sr. Pidal justifica lo sucedido, diciendo que el Sr. Barrasa estaba para eventualidades.

Interviene Barrasa y dice que su nombramiento y sustitución no puede atribuirse a otra cosa más que a enemistades personales.

#### Las reformas tributarias

Después de breve discusión se aprobaron las reformas tributarias incluso el impuesto sobre la luz.

## Senado

### Presupuesto de Fomento

En el Senado sigue la discusión del presupuesto de Fomento.

### Aviación militar

#### Una caída

En el aeródromo de Cuatro vientos sufrió una caída el aviador militar Carlos Cortijo.

Quedó herido.

### La defensa de las costas

#### Fuerzas de la Armada

El general Pidal leyó en el Congreso un proyecto relativo a medidas de defensa en la costa del Cantábrico. También leyó otro fijando las fuerzas navales para 1913. Constituiránlas 6.634 marineros y 3.105 de tropa.

## Un dictamen

### La policía

La Comisión del Congreso ultimó el dictamen referente al proyecto de reorganización de la policía.

## En Palacio

### El Sr. Besada

Estuvo en Palacio el Sr. Besada, que visitó al Rey.

## El Consejo

### Debates.—Tratado

En el Consejo de hoy se ocuparon los ministros de la marcha de los debates parlamentarios.

También se cambiaron impresiones respecto al Tratado franco-español, que ha de ser objeto de estudio en los próximos Consejos.

## La fiesta de los artilleros

### Misas

Hoy celebraron los artilleros de guarnición en esta corte la fiesta de su patrona, Santa Bárbara.

Celebráronse misas. La oficialidad reunió festejando la con banquetes.

## Romanones y Montero

### Conferencia

Celebraron una conferencia el conde de Romanones y el Sr. Montero Ríos. Créese que hablaron del proyecto de mancomunidades.

Sábase que éste será leído en el Senado, después que se aprueben los presupuestos y el Tratado franco-español.

## El Sr. Quiroga

### Posesión

Se posesionó de la Subsecretaría de Gracia y Justicia el Sr. Quiroga Espín.

## De Marina

### Un decreto

El Rey ha firmado un decreto organizando un batallón expedicionario de Infantería de Marina que prestará servicio en Alcazar y Larache.

## En Málaga

### Horroroso delito

Comunican de Málaga detalles de un hecho horrible cometido por una niñera.

Esta prestaba servicio en casa del abogado Sr. Pimenteu.

Un niño de tres meses, que estaba al cuidado de la niñera fué objeto por parte de ésta de crueles maltratos.

Le hizo tragar cerillas y agujas cortadas en pequeños trozos.

La niña está gravísima.

La autora del hecho criminal fué encarcelada.

El suceso ha producido gran indignación.

## La guardia civil

### y la policía

#### Lo que dice Aznar

El general Aznar ha calificado de infundido el rumor de que existía disgusto en la guardia civil, por las facultades concedidas al director general de Seguridad en el reciente decreto referente a este cargo.

—Como nada de lo dispuesto—añadió—afecta al reglamento interior de la guardia civil, es igual para ésta depender del director general de Seguridad que de los gobernadores civiles.

## De Gijón

### Huelga en puerta

La gerencia de la fábrica de la moneda ha notificado al alcalde que se verá precisada a suspender los trabajos por falta de material en el ferrocarril que conduce el carbón.

En este caso irían a la huelga forzosa 1.200 obreros.

## En Logroño

### Un asesinato

En el pueblo de Cuzcurrita ha sido muerto a tiros José Ayurra, administrador del conde de Guendulain.

Supónese que los autores del crimen sean Francisco Rubio y Miguel Martín que fueron detenidos.

## Francia

### Hablando del Tratado

El Figaro dice que el Tratado hispano-francés, se inspira en la cordialidad.

Felicita a Mr. Poincaré, diciendo que su gestión es de agradecer.

El alcalde de Biarritz ha declarado que el término lógico de la cordialidad franco-española, debe ser una *intente amicale*.

Preconizó dicha autoridad la apertura de vías de comunicación, para llegar a la *intente* aduanera.

El presidente de la Sociedad de Estudios Franco Españoles, ha manifestado que la *intente amicale* solo está hecha desde el punto de vista intelectual universitario.

## La "Gaceta,"

### Disposiciones

La Gaceta publica las siguientes disposiciones:

Aprobando la tarifa máxima para la percepción del impuesto de transportes de mercancías y viajeros desde los puertos de España por la Compañía Trasatlántica, con las modificaciones que se expresan:

Nombrando profesor de Pedagogía del Instituto de Lugo, a D. Máximo Nebredo.

Idem registrador de la Propiedad de Fonsagrada, a D. Roque Borruel.

## La guerra

### en los Balkanes

#### Armisticio

Se ha confirmado la noticia de haberse firmado el armisticio entre Turquía y los Estados Balkánicos.

Sólo no lo firmará Grecia que continuará las hostilidades.

#### Declaración del canciller alemán

El canciller del Imperio se ha ocupado en la Cámara, de la actitud de Alemania en el conflicto balkánico.

Manifestó que hubo momentos en que parecía inminente una conflagración.

Dijo también que Alemania se mantuvo prevenida en todo momento, pero haciendo pesar, en todo caso y de un modo práctico, su deseo de que no ocurriera lo que se temía.

#### Pérdidas de los turcos

Una comunicación oficial contiene los siguientes datos, relativos a las pérdidas experimentadas en Salónica por los turcos: Soldados hechos prisioneros, 25.000.

Oficiales, 1.000.

Material tomado: 70 cañones, 30 ametralladoras, 1.200 caballos, 800 animales de carga y 75000 espingardas.

## LA BOLSA

### Fondos públicos

4 por 100 perpetuo interior fin corriente. 84'30  
Diferentes series. 85'20  
Amortizable al 5 por 100 al contado. 101'05

### Acciones

Banco de España. 455'00  
Compañía Arrendataria de Tabacos. 297'00  
Resineras. 41'50  
Altos Hornos de Vizcaya 13'00  
Azucareras preferentes. 76'00  
id. ordinarias. 00'00  
id. obligaciones. 00'00  
Cambios  
París vista (francos). 6'60  
Londres vista (libras). 26'85

## Lugo - Salón

HOY GRAN JUEVES DE MODA

Presentación de las aplaudidas ar-

tistas «Hermanas Gómez», acróbatas, jimambulistas, duetistas y bailarinas, que han conquistado grandes éxitos en los principales coliseos, con sus sorprendentes trabajos.

Se pondrán dos grandes secciones, a las siete y diez con un programa de alta novedad cinematográfica.

La interesante película y de gran actualidad Revista Pathé, última creación de la cinematografía.

## ECOS

En algunas casas del centro de la población se acuerdan de sacudir las alfombras después de las doce de la mañana y francamente a los transeúntes no les hace ninguna gracia recibir el polvo que las mismas puedan contener.

Rogamos al señor alcalde llame la atención de los guardias municipales para que eviten tales abusos y hagan saber a las domesticas que después de las nueve no se pueden dedicar a tal operación.

En el sorteo de la Lotería Nacional celebrado el día 30 de Noviembre último resultaron premiados con 300 pesetas cada uno los números 30.292 (1.ª, 2.ª y 3.ª serie), 13.439 y 22.843, vendidos en esta Administración, que hacen en junto un total de 1.500 pesetas.

El próximo sorteo de la Lotería Nacional que se ha de celebrar en Madrid el día 10 de diciembre de 1912, constará de 17.000 billetes, al precio de 100 pesetas cada uno, divididos en décimos a diez pesetas; distribuyéndose 1.175.720 pesetas en 850 premios.

El ministro de la República oriental del Uruguay confirió con el ministro de Estado acerca del impuesto que el gobierno de Montevideo trata de establecer sobre los vinos, según su graduación.

El marqués de Alhucemas hizo presente al representante americano los perjuicios que con esa medida se producirá a los vinos españoles y solicitó que de no suprimirse el impuesto, por lo menos se aplique a España la tarifa mínima.

El ministro del Uruguay, que sale para su país, dará cuenta a su gobierno de las pretensiones del Sr. García Prieto.

## Gran liquidación

por fin de temporada, en el comercio de modas de Laura Roldán y Hermana.

Casos de fieltro y fantasías desde tres pesetas.

SAN PEDRO, 46

El billete agradado con el premio mayor de la lotería en el último sorteo, se halla repartido entre multitud de vendedores del mercado de la Boquería, de Barcelona.

Los numerosos partícipes ovacionaron al lotero al saber la grata nueva.

Bajo la presidencia del gobernador de I. aprovincia se constituyó en Toledo la Junta organizadora del centenario del Greco y enseguida comenzaron los trabajos preliminares.

Variado surtido en caprichos de plata Inglesa: relojes Longines y Roskopf Patent.

## Joyería de Manso

La Diputación de Orense acordó contribuir con 500 pesetas a la suscripción nacional para un monumento al eminente poeta D. Ramón de Campoamor.

Los diputados Sr. Francisco Rodríguez, Serrano y Castos han declarado ante el Juzgado sobre el expediente para la legalización del testamento otográfico del señor Canalejas con objeto de afirmar la autenticidad del mismo.

Comunican de Londres que se ha declarado la peste en Nueva Caledonia causando grandes estragos.

En todas las villas y colonias mueren atacadas gran número de personas.

## Dependiente

En casa de los Sres. Luengo Hermanos, de Santiago, hay una plaza vacante; se necesita para cubrirle uno que lleve por lo menos 8 años de mostrador y conozca todos los artículos de Señora y Caballero. El que desee cubrirlo que se dirija a dichos Señores.

Ahora empieza a tocarse los resultados funestos de la tatar pérdida de las cosechas en estas comarcas. Los trigos y centenos tienden a subir, na faltando quien presagie razonadamente, que estos últimos alcancen en breve un precio exorbitante, lo cual vendría a empeorar la ya angustiosa suerte de nuestros campesinos.

El médico municipal de Bilbao señor

zet quedó arrinconada. Nadie osaba tocar las armas de Roldán. Un tenor que a ello se aventuró, el famoso De Lucia, fué víctima de su audacia.

Juraron y perjuraron los antiguos *diletanti* que nadie podría volver a cantar *Los pescadores* en nuestro teatro Real. Pero no en balde pasa el tiempo. De los que oyeron a Gayarre emitir la postrer nota ya no existe la nitid.

Y, por eterna ley de renovación y de vida, un nuevo temor, Sobinoff, se atrevió tres o cuatro años ha, a cantar el Nadir, y salió airoso de su ensayo; hoy otro, Smirnof, aborda *Los pescadores*, después de *Mefistófeles* precisamente...

Nada ha perdido con ello la memoria de Gayarre. Renovado el título, el recuerdo, entra por completo en los dominios de la Historia, más aún, de la leyenda... Y la leyenda agigantará la memoria. Y la romanza de Nadir hará compañía en los fastos del teatro Real al *Spirto gentil* del mismo Gayarre, al famoso *Credo* de Tamberlick, a tantos y tantos gloriosos recuerdos legendarios...

ISMAEL SÁNCHEZ ESTEVAN.

## POR GALICIA

### CORUÑA

Una comisión de vendedores de pescado, estuvo en la Casa Ayuntamiento para hablar con el alcalde y rogarle que no se las lleve al Campo de la Leña cuando tengan que dejar los puestos que ocupan en la plaza de Abastos, con motivo de las obras del alcantarillado.

No hallaron al alcalde en su despacho, y las recibió el secretario del Ayuntamiento, a quien formularon el ruego.

Insisten en que entre tanto se hacen las obras, se les deje vender el pescado en la Plaza de María Pita.

El secretario, Sr. Jiménez, les ofreció transmitir el ruego al alcalde.

Les manifestó también que, al menos por ahora, no es definitivo que se piense en llevarlas al Campo de la Leña.

El presidente de la Cámara de Comercio, Sr. Pumariega, ha recibido una comunicación de la Dirección general de Correos y Telégrafos, manifestando que en breve comenzarán las obras para la instalación de una estación radiotelegráfica en Finisterre.

Salió para Orense, a donde fué trasladado, el oficial de cuarta clase de Administración, D. José Feijóo Bermúdez.

### FERROL

El viernes, sábado y domingo se celebrará en Neda la fiesta del patrón San Nicolás.

Los tres días habrá función religiosa y procesión, fuegos, bailes campestres y verbenas.

El jefe de vigilancia Sr. Caldeiro y el de policía señor Alberti, dieron por terminadas las investigaciones efectuadas con motivo de los robos realizados en la zona industrial y militar del Arsenal, haciendo pasado a las autoridades respectivas los atestados correspondientes.

Fué puesto en libertad un obrero electricista de la factoría naval, que había sido detenido por consecuencia de estos robos.

También fué puesto en libertad el fogonero del remolcador «Anteño», José Anca, por no haber resultado complicidad alguna contra él.

Con marcadísima actividad se trabaja en la extracción de la ataguía del nuevo dique del Arsenal, labor que está realizándose con excelente resultado la draga «Devona».

A mediados del mes próximo quedará completamente limpia la entrada del dique.

Se reunió la junta municipal de asociados para aprobar el presupuesto del Ayuntamiento.

Se aumentan 550 pesetas para gratificaciones del personal de instrucción pública.

El presupuesto quedó nivelado de 923.490'77 pesetas.

### ORENSE

En las oposiciones de Correos que se están celebrando en Madrid ha obtenido la clasificación de 110 puntos el estudioso joven orensano don José González Viso.

La guardia civil de Ganzo, ha sorprendido en la carretera que va de Orense a Verín, a un sujeto armado de una escopeta de pistón y de un solo cañón, siendo aprehendida ésta.

El joven no pudo ser reconocido por haberse dado a la fuga.

### PONTEVEDRA

Dentro de breves días se firmará el contrato de cesión del balneario La Cancha de Arosa, al Club de Regatas de Vilagarcía entre el propietario de este don Laureano Salgado y el presidente de la referida Sociedad señor Marqués de Aranda.

Por gestiones del diputado D. Eduardo Vincenti, han sido concedidas 30.000 pesetas al Ayuntamiento de Geve para la construcción del camino vecinal de Roris a los Fontanes.

Los jefes y oficiales de infantería residentes en Pontevedra se reunirán en fraterno banquete el próximo 8 día de la Patrona del arma.

## CAPÍTULO DE BODAS

En Vigo contrao matrimonio la señorita Carmen Arosa y el comerciante el don Daniel Muñoz.

—El próximo día 31 de diciembre contraerá matrimonio la señorita Carmen Gasset y Alzugaray, hija del exministro don Rafael, y el joven D. Luis de la Cámara.

Goiri, que fué uno de los que ayudaron a los forenses en la tristísima y penosa obligación de practicar la autopsia a los cadáveres de los niños muertos en el circo, se retiró a su casa enfermo a causa de la horrible impresión y falleció a consecuencia de un ataque cardíaco.

Todo enfermo eventualmente aun que sea un desahuciado que desespere de recuperar la salud, debe sin perder tiempo recurrir a tomar el MIOGEEOL en la seguridad de verse sorprendido agradablemente viendo por momentos aumentar sus fuerzas, abrirse el apetito, digerir normalmente, conciliar un sueño tranquilo y un bienestar general consiguiendo robustez, salud y vigor.

Dr. Caldeiro. Puerta del Sol, 9, Madrid.

De venta en Lugo: Farmacia de don Tomás Pérez Varela.

El término medio del cambio de francos en el mes actual ha sido el de 675 por 100 que será el recargo que deberá imponerse a las fracciones inferiores a 10 pesetas y a los adeudos por declaración verbal de viajeros que se liquiden en las Administraciones de Aduanas durante el mes de diciembre próximo, y que han de percibirse en moneda de plata.

El registrador de Redondela, señor D. Fermín Díaz Fernández, es el solicitante más antiguo para el Registro de la Propiedad de Vivero.

El centro Asturiano de la Habana acordó contribuir con 50 pesos a la suscripción pública que viene haciéndose para levantar en la Coruña un monumento funerario don-

de descansen las cenizas de Curros Enríquez.

Varios ganaderos envían ya por ferrocarril su ganado a las ferias por haberse convencido de que cuando lo mandan por carretera la pérdida de peso (precisamente la grasa, lo que más se paga), representa muchísimo más que lo que cuesta el transporte por ferrocarril.

La suscripción iniciada en Villalba para la adquisición de un órgano con destino a la iglesia parroquial, alcanza ya a la suma de tres mil y pico de pesetas, esperándose importantes donativos de los hijos de Villalba que residen en la América.

VI ANIVERSARIO DEL SEÑOR

Don Manuel Arrieta y Arrieta

que falleció el 6 de diciembre de 1906

D. E. P.

Todas las misas que se celebren mañana 6 del actual en las iglesias de esta capital, serán aplicadas por el alma de dicho señor.

Su familia ruega a las personas piadosas y de su amistad se dignen asistir a alguna de dichas misas, por cuyo señalado favor vivirá agradecida.

Lugo, diciembre 5 de 1912.

SECCIÓN RELIGIOSA

Santos de hoy.—Santos Anastasio, Dalmacio Crispina y Jelio.

Tip. de El Progreso, Manuel Becerra, 6



Exíjase siempre el auténtico

## SELLO INSTANTANEO YER



No admitirlo no siendo en sus cajas precintadas y que éstas sean en un todo exactamente iguales a los diseños aquí expuestos.

**EL SELLO INSTANTANEO YER** Sólo cuesta un real  
**CURA en 5 minutos el DOLOR de CABEZA**

El Sello Yer cura Jaquecas

El Sello Yer cura La Grippe

El Sello Yer cura Dolores Reumáticos

El Sello Yer cura Cólicos

El Sello Yer cura Dolor de Muelas

El Sello Yer cura Dolores Nerviosos

Modelo de caja con 12 sellos. Sólo cuesta 2'50 ptas.

Pídase en todas las Farmacias y Droguerías del mundo

Abonos químico-minerales y primeras materias para los mismos, clases extras.

MARCELINO MENÉNDEZ FANO  
Riego de Agua, 22.—CORUÑA

**Emulsión "Dos pescados"**  
(Marca registrada.)



La última palabra

Nos referimos a una nueva y excelente preparación de Emulsión «DOS PESCADOS» (marca registrada) la que compete con todas, las extranjeras y españolas, tanto en calidad como en precio.

Depositarlos: Por menor, Farmacia y Laboratorio de Iglesias.  
Por mayor, Droguería de Iglesias y Compañía.

**M. MANISO**  
MÉDICO-CIRUJANO Y ODONTÓLOGO  
(DENTISTA)

ARMAÑA, 3 Y 5, 2.º

Abonos químico-minerales y primeras materias para los mismos, clases extras.  
FERNÁNDEZ, TORRES Y C.ª—Coruña

**VENTA DE BOTICA**

Por tener que ausentarse su dueño,

se vende la única que hay establecida en

**Villanueva de Lorenzana,**  
partido de Mondoñedo.

Para precio y condiciones de venta, informarán en la misma botica.

**José Gayoso Castro**  
ABOGADO

Trasladó su Estudio a la calle de San Pedro, núm. 7, pral.

**LUIS VINARDELL**

Fábrica de Mosáicos Hidráulicos. Piedra y Mármol Artificial

ARTÍCULOS PARA LA  
CONSTRUCCIÓN, SANEAMIENTO Y ORNAMENTACIÓN

Despacho: Alcalá, 12, MADRID.—Teléfono, 1.153.  
Fábrica: Calle de Narciso Serra, 6 (Pacífico). Teléfono, 880.

**Máquinas de majar y Motores**  
DE PH. MAYFARTH & C.ª

Constructores de máquinas Agrícolas, Vinícolas e Industriales

CASAS EN  
Frankfort, Berlín, Viena, Milán, Moscú, Breslau, Golegno, Instanbul, Leipzig, Osnabrueck, Posen y París

Catálogos y toda clase de datos a quien los solicite de la casa o del Representante gral  
**JUAN CASTRILLÓN, Buen Jesús, 6.—Lugo**

**VALLINA**  
ODONTÓLOGO :-: :-: DENTISTA

CONSULTA DE 9 A 1 Y DE 3 A 7

**EMILIO CASTELAR, 1, 2.º** Frente al Banco de España

**ORGANISMOS DÉBILES Y DEPAUPERADOS**

IMPORTANTE IMPORTANTE

Se facilita gratis, numerosa colección de certificados médicos reseñando curaciones asombrosas de enfermos del Pecho y Estómago, Anémicos, Neurasténicos, Convalecientes, Debilitados, etc.

Adoptado en diversas clínicas de eminentes Médicos, Hospitales, Casas de Salud y Dispensarios Antituberculosos de España y República Cubana.

**Nucleogenol MORILLO**  
EL MEJOR RECONSTITUYENTE

Diplomas de Gran Premio, Medalla de Oro y Cruz Insignia  
Exposición Internacional de Amberes 1911 y de Barcelona 1912

Representantes: Sres. Martín y Durán.—Capellanes, 10.—Madrid  
Puntos de venta en Lugo.—Farmacias de los Sres. Alonso Hortas, P. del Campo núm. 5, García Murga, Calle de San Pedro núm. 23, y Droguería de Sres. Iglesias y C.ª

**Banco Vitalicio de España**  
Sociedad Anónima de Seguros sobre la Vida a Prima Fija

CAPITAL SOCIAL	Ptas. 15.000.000'00
CAPITAL DESEMBOLSADO	» 3.750.000'00
RESERVAS en 31 Diciembre de 1911 comprendidos los reaseguros.	» 30.727.901'38
PAGADO A LOS ASEGURADOS HASTA 31 DICIEMBRE DE 1911	Ptas. 53.401.026'80

Esta Sociedad se dedica a constituir capitales pagaderos a la muerte del asegurado o a un plazo determinado para la formación de dotes, redención de quintas y demás combinaciones análogas, rentas vitalicias inmediatas o diferidas y compra de usufructos y nudas propiedades.

REPRESENTACIONES EN TODA ESPAÑA

DOMICILIO SOCIAL: Rambla Cataluña, 18 y Cortes, 603—BARCELONA

Inspector regional: D. R. Pina Rico—LA CORUÑA

Delegado en la Provincia de Lugo: JESÚS DE VALLUGERA Y GAYOSO

(Autorizado por la Comisaría General e Inspección de Seguros)

**COMPANÍA MADRILEÑA DE URBANIZACIÓN**  
Fundadora de la CIUDAD LINEAL (1894)

SU PLAN INDUSTRIAL consiste: 1.º En la combinación de varios negocios, cada uno de ellos bueno de por sí, que mutuamente se favorecen, compra, parcelación y venta a plazos de terrenos (seis millones de metros cuadrado) vías férreas (17 kilómetros en construcción y 38 en explotación), construcción, compra y venta a plazos en 20 años de hoteles de lujo, burgueses y obreros con preferencia en la proximidad de sus vías férreas, abonando 9 por 100 de interés anual por la parte que

en cada año queda pendiente de pago, suministros de agua y de electricidad con preferencia a sus fincas rústicas y urbanas, y negocios auxiliares, imprenta, tejares, parque de diversiones, viveros y almacenes.

2.º En compensar los resultados de los negocios de éxito lento, vías férreas y suministro de agua, con los de éxito rápido, terrenos, construcciones, suministro de electricidad, negocios auxiliares y almacenes.

**COLOCACION DE CAPITAL, SUSCRIBIENDO:**

<b>OBLIGACIONES HIPOTECARIAS 6 por 100 DE 500 PTAS. NOMINALES</b>	<b>LIBRETAS DE LA CAJA DE AHORROS, NOMINATIVAS Y AL PORTADOR</b>
a 485 pts. de 1 a 25 Obligaciones interés efectivo 6 1/2 % anual	voluntad, interés anual de 3 por 100
a 489 » de 26 a 50 » » » 6 2/3 »	seis meses, » de 5 por 100
a 475 » de 51 a 100 » » » 6 3/4 »	un año, » de 6 por 100
a 470 » de 101 a 200 » » » 6 3/8 »	dos años, » de 6 50 por 100
a 465 » de 201 a 400 » » » 6 4/5 »	tres años, » de 7 por 100
a 460 » de 401 en adelante » » » 6 5/8 »	cuatro años, » de 7 50 por 100
	cinco años, » de 8 por 100

Banqueros de la Sociedad: SRES. URQUIJO Y COMPAÑIA

Pedir más detalles a las Oficinas: Lagasca, 6, bajo, de 9 a 12.—Ciudad Lineal, de 2 a 7

Apartado de Correos 411, Madrid

**NEURASTENIA, ANEMIA Y DEBILIDAD GENERAL**



**SU CURACION**

**CON EL MIOGENOL del doctor M. CALDEIRO**

**SALUD**

**FUERZA - VIGOR**

Tónico reconstituyente a base de Nucleogenol y Arrhenal. Remedio soberano para el agotamiento de los nervios, convalecencia y enflaquecimiento, anemia, tisis, parálisis, vértigos, trabajos anormales, etc.

El MIOGENOL se abre paso por sus propios méritos y es recetado por los médicos más eminentes del mundo.

Los maravillosos efectos que el MIOGENOL produce en el organismo, le han reservado un lugar preeminente en el rango de los medicamentos consagrados a restaurar la energía y la fuerza vital.

Entre los medicamentos de su especie, el MIOGENOL es el que reporta mayores beneficios por ser un fortificante seguro y eficaz que igualmente opera en los jóvenes que en los ancianos.—El MIOGENOL no ataca los órganos digestivos, sino por el contrario es un gran estimulante.

El MIOGENOL tonifica. El MIOGENOL fortifica. El MIOGENOL evita la inflamación de las piernas. El MIOGENOL evita los vértigos y mareos.

DE VENTA EN LA FARMACIA DE D. TOMÁS PÉREZ VARELA, REINA, 16.—LUGO

# C. G. Tráatlantique

Vapores correos franceses a gran velocidad

Servicios directos desde el puerto de la Coruña

**A la Habana y Veracruz** el 23 de cada mes.

El 7 de Noviembre el vapor ESPAGNE.  
El 23 de Noviembre el vapor LA NAVARRE.  
El 23 de Diciembre el vapor ESPAGNE.

**A la Habana, Nueva Orleans y San Francisco de California**

El 21 de Noviembre el vapor VIRGINIE  
El 2 de Diciembre el vapor CALIFORNIE.  
El 22 de Diciembre el vapor LOUISIANE.

**A Puerto Rico y Santiago de Cuba** cada cuatro domingos.

El 1 de Diciembre el vapor QUEBEC.  
El 29 de Diciembre el vapor MONTREAL.

**A New York**

El 9 de Noviembre el vapor SAINT LAURENT.  
El 6 de Diciembre el vapor HUDSON.

**REGRESO:**

**A Burdeos**

El 12 de Noviembre el vapor VERSAILLES.

**A París, con billete de ferrocarril desde Saint-Nazaire**

El 6 de Noviembre el vapor LA NAVARRE.  
El 25 de Diciembre el vapor LA CHAMPAGNE.

Admiten pasajeros de 1.ª, 2.ª, 3.ª preferencia, 3.ª ordinaria y carga. Todos los vapores admiten pasajeros de primera, segunda y tercera clase, que deben presentarse en la Agencia de la Compañía dos días antes de la salida, avisando de antemano para reservarles cabida.—Para informes de pasaje y carga:

Nicandro Fariña.—LA CORUÑA

## Compañía del Pacífico

VAPORES CORREOS INGLESES

Salidas de LA CORUÑA cada dos lunes, y de VIGO al día siguiente para Río Janeiro, Montevideo, Buenos Aires, Punta Arenas, Valparaíso y otros puertos del Pacífico hasta El Callao.—Próximas salidas:

	Salida de La Coruña	Salida de Vigo
Vapor Orissa	16 de Diciembre	17 de Diciembre
Ortega	30 de Diciembre	31 de Diciembre
Oropesa	13 de Enero	14 de Enero
Orita	27 de Enero	28 de Enero

Todos de gran tonelaje y de dos hélices.

Admiten pasajeros de 1.ª, 2.ª y 3.ª clase

La conducción a bordo en lanchas de vapor de los pasajeros y de sus equipajes, es por cuenta de la Compañía. Tienen alumbrado eléctrico en todos los departamentos, salones para Señoras, fumadores, bibliotecas, cuartos de baño, cámaras frigoríficas, banda de música y todos los adelantos.

Para el servicio de pasajeros de tercera clase se embarcan en La Coruña y Vigo camareros y cocineros españoles y las comidas son condimentadas al estilo del país.

Agentes generales de la Compañía,

SOBRINOS DE JOSÉ PASTOR

Dirección en La Coruña: Plaza de María Pita, n.º 18.

Dirección en Vigo: Velazquez Moreno, n.º 4



COMPAÑÍAS HAMBURGUESAS  
PUERTO DE LA CORUÑA

LÍNEAS DE VAPORES CORREOS RÁPIDOS

Pasajes de 1.ª, 2.ª, 3.ª preferente y 3.ª clases

Servicio de SUD AMÉRICA

Próximas salidas para RÍO JAJIRO, MONTEVIDEO Y BUENOS AIRES

15 de Octubre	Correo ENTRERIOS
16 de id.	Rápido KOENIG WILHELM II
3 de Noviembre	Rápido CAP FINISTERRE
9 de id.	Rápido BAHÍA BLANCA
16 de id.	Correo SAN NICOLÁS
17 de id.	Rápido CAP ARCONA

Servicio de CUBA Y MÉXICO

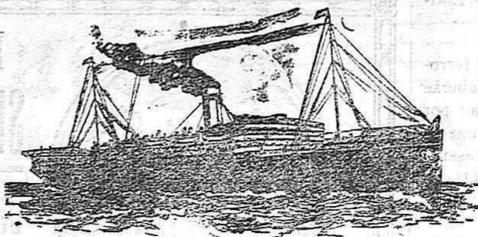
Próximas salidas para LA HABANA, VERACRUZ Y TAMPICO

13 de Octubre	Correo SPREEWALD
21 de id.	Rápido KRÖMPFCESSIN CECILIE
4 de Noviembre	Rápido CORCOVADO
21 de id.	Rápido FUERST BISMARCK

Dada la reputación de estos magníficos vapores, se recomienda pedircabida con la posible anticipación.

Dirigirse para informes a los Agentes generales en la Coruña,

EDUARDO DEL RIO Y C.ª, Cantón pequeño, 9 y 10  
LA CORUÑA



Lloyd Real Holandés

Compañía de vapores correos

AL BRASIL Y RIO DE LA PLATA

Próximas salidas de la CORUÑA para BRASIL, MONTEVIDEO Y BUENOS AIRES

Vapor rápido FRISIA, el 21 de Diciembre  
Vapor rápido ZEELANDIA, el 11 de Enero

Admiten pasajeros de 1.ª, 2.ª y 3.ª clase

Provisos de telegrafía sin hilos (sistema Marconi) y de las más modernas instalaciones

Los pasajeros deben presentarse provistos de los documentos que exigen las disposiciones vigentes con DOS DIAS DE ANTICIPACION.—El Consignatario,

D. RAIMUNDO MOLINA, Marina, 22, la Coruña  
Representante general de la Compañía en España.

## SANATORIO QUIRÚRGICO

— DE —

### Santiago de Galicia

DIRECTORES

D. ANGEL BALTAR CORTÉS Médico de número del Gran Hospital  
D. MANUEL VARELA RADÍO Catedrático de Obstetricia y Ginecología de la Facultad de Medicina

Este Sanatorio, que responde en absoluto a las necesidades de la moderna Cirujía, se halla emplazado en el lugar más pintoresco y sano de Santiago, al lado del Paseo de la Herradura.

En él se practican toda clase de operaciones quirúrgicas, incluyendo también las del dominio de las especialidades, y es su mejor recomendación la extensa y afortunada práctica hospitalaria de sus Directores.

Las pensiones son de 15 y de 10 pesetas; y en su importe se incluyen además de la alimentación, los medicamentos, el material de curar, etc. La operación, o tratamiento equivalente, será objeto de un convenio aparte y anterior al ingreso del enfermo en el establecimiento.

Para más informes, dirigirse a uno de los Directores.

Compañía Anglo-Argentina  
y Houlder Line (reunidas)

Vapores rápidos a Montevideo y Buenos Aires provistos de dos hélices y telegrafía sin hilos.

Próximas salidas de La Coruña para Montevideo y Buenos Aires:  
MANCHESTER CITY.—10 de Diciembre 1912.

LA CORRENTINA, (primer viaje).—16 de id. id.  
LA ROSARINA, (nuevo).—30 de id. id.  
EL URUGUAYO, (nuevo).—13 de Enero de 1913.

La BLANCA.—27 de id. id.  
EL ARGENTINO.—10 de Febrero id.  
EL PARAGUAYO, (nuevo).—24 id. id.

Admite pasajeros de primera y tercera clase.

Para informes: Agencia general en La Coruña.

Vinda de H. Hervada, Real, 14

CAFÉ MODERNO

Tome V. café del MODERNO, y se convencerá de su excelente calidad.

Plaza de la Constitución, núm. 1

—LUGO—

Trabajos tipográficos de todas clases

SE HACEN EN ESTA IMPRENTA

## NELSON-LINE

Vapores rápidos al Rio de la Plata

Salidas quincenales fijas para Montevideo y Buenos Aires

Autorizada por la Dirección general de Comunicaciones de España para la conducción de correspondencia.

Próximas salidas de la Coruña y Vigo, para Montevideo y Buenos Aires.

Vapores	De la Coruña	De Vigo
Highland Piper	23 Noviembre	25 Novbre.
Highland Gorrie	7 Diciembre	8 Dbre.
Highland Pride	21 Diciembre	22 Dbre.

Precio del pasaje en 1.ª clase, 18 libras

Precio del pasaje en 2.ª clase, 12 libras

Precio del pasaje en 3.ª clase, 22.10 pesetas

(más los impuestos)—(INCLUIDO IMPUESTOS DE TRANSPORTE)

Su porte de 7.000 toneladas y 10 millas de marcha, aseguran el viaje en diez y ocho días.

Estos vapores admiten también pasaje de primera y segunda clase, garantizando un buen trato. Llevan a bordo cocineros y camareros españoles.

Los pasajeros deberán presentarse la víspera de salida para retirar los billetes.

Nota.—Las salidas de estos vapores son fijas el día anunciado.

Para informes y carga pueden dirigirse, en Vigo, a D. V. M. ESCALERA, y en la Coruña, a D. NICANRO FARINA.



Compañía de Seguros Reunidos

Capital social: 12.000.000 de pesetas efectivas

COMPLETAMENTE DESEMBOLSADO

Agencias en todas las provincias de España, Francia y Portugal

47 AÑOS DE EXISTENCIA

Seguros sobre la Vida.—Seguros contra Incendios

Esta gran compañía nacional ha satisfecho por siniestros de incendios la considerable suma de

Pesetas 150.811.122.19 céntimos

Subdirector en la provincia de Lugo: VICENTE CANOURA, calle de Manuel Becerra, 6, principal.—LUGO.

## GRAN BAZAR

— DE —

### LUENGO HERMANOS

— EN —

Santiago de Galicia, Calderería, 54 y 56

Llama extraordinariamente la atención el elegante y variadísimo surtido que esta acreditada Casa acaba de recibir para la Estación de invierno en toda clase de tejidos, tanto para señora como para caballero.

Grandes novedades en confecciones de piel, felpa, selaskuin, terciopelo y en paño, desde 30 pesetas en adelante.

Impermeables, chanclos, paraguas, y otra infinidad de artículos.

Si va V. a Santiago, visite la Casa Luengo Hermanos

## LA CATALANA

Sociedad española de seguros contra incendios, a prima fija

FUNDADA EN 1865

(Acordada su inscripción en el Registro de Empresas autorizadas por Real orden del Ministerio de Fomento de fecha 8 de Julio de 1909)

GARANTÍAS

	Pesetas Cts.
CAPITAL SOCIAL	5.000.000 —
RESERVAS	1.500.000 —
PRIMAS ANUALES DEL ÚLTIMO EJERCICIO	1.000.000 —
SINIESTROS SATISFECHOS	1.122.966 32
	2.418.573 13
	14.015.328 32

Domicilio social:

BARCELONA.—Rambla de Cataluña 15 y Cortes 624

Autorizada la publicación por la Inspección de Seguros en 14 de Marzo de 1911.

Sub-Comisión principal en Galicia: ALFREDO DE LA FUENTE

Riego de Agu. 19 al 23.—LA CORUÑA.

Agente en Lugo: DON ROBERTO PEDROSA PÉREZ

Representaciones y Agencias en toda la Región gallega

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

Lugo, un mes.	una peseta.
Fuera, un trimestre.	4
Idem, un año.	16
Ultramar y extranjero.	9

# EL PROGRESO

DIARIO POLÍTICO Y DE INFORMACIÓN

SE PUBLICA TODOS LOS DÍAS

Redacción, Administración e Imprenta de "EL PROGRESO"—Calle de Manuel Becerra, número 6.—LUGO

ADVERTENCIAS

Anuncios y reclames a precios convencionales.

La correspondencia al Administrador No se devuelven los originales.